

No. 51236*

**United States of America
and
Ethiopia**

Memorandum of Understanding between the U.S. Geological Survey of the Department of the Interior of the Government of the United States of America and the Addis Ababa University of the Ministry of Education of the Government of Ethiopia concerning scientific and technical cooperation in the earth sciences (with annexes). Reston, 9 December 2002 and Addis Ababa, 28 August 2003

Entry into force: 28 August 2003 by signature, in accordance with article IX

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *United States of America, 20 August 2013*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**États-Unis d'Amérique
et
Éthiopie**

Mémoire d'accord entre l'Institut d'études géologiques des États-Unis du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et l'Université d'Addis-Abeba du Ministère de l'éducation du Gouvernement de l'Éthiopie relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre (avec annexes). Reston, 9 décembre 2002 et Addis-Abeba, 28 août 2003

Entrée en vigueur : 28 août 2003 par signature, conformément à l'article IX

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *États-Unis d'Amérique, 20 août 2013*

** Numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la*

pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

ET-02.0000

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE U.S. GEOLOGICAL SURVEY
OF THE
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OF THE
GOVERNMENT OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
AND THE
ADDIS ABABA UNIVERSITY
OF THE
MINISTRY OF EDUCATION
OF THE
GOVERNMENT OF ETHIOPIA
CONCERNING
SCIENTIFIC AND TECHNICAL COOPERATION
IN THE EARTH SCIENCES

ARTICLE I. SCOPE AND OBJECTIVES

1. The U.S. Geological Survey of the Department of the Interior of the Government of the United States of America (hereinafter “USGS”) and the Addis Ababa University of the Ministry of Education of the Government of Ethiopia (hereinafter “Ministry”), hereby agree to pursue scientific and technical cooperation in the earth sciences in accordance with this Memorandum of Understanding (hereinafter “Memorandum”).
2. The purpose of this Memorandum is to provide a framework for the exchange of scientific and technical knowledge and the augmentation of scientific and technical capabilities of the USGS and the Ministry (hereinafter “Party” or “Parties”) with respect to the earth sciences.
3. Each Party may, with the consent of the other Party and to the extent permitted by laws and policies of each Government, invite other government entities or agencies of the Government of the United States of America and the Government of Ethiopia to participate in activities undertaken pursuant to this Memorandum.

ARTICLE II. COOPERATIVE ACTIVITIES

1. Forms of cooperation under this Memorandum may consist of, but are not limited to, exchanges of technical information, visits, training, and cooperative research consistent with ongoing programs of the Parties. Specific areas of cooperation may include, but are not limited to, such areas of mutual interest as:

- A. Earth-science investigations, including hazards, resources and environment;
 - B. Biology, biological investigations and technical developments;
 - C. Geospatial data applications;
 - D. Water resources and other hydrologic investigations; and
 - E. Information systems.
2. Activities under this Memorandum shall be undertaken in accordance with the laws, regulations, and procedures of each country.

ARTICLE III. AVAILABILITY OF RESOURCES

Cooperative activities under this Memorandum shall be subject to the availability of personnel, resources, and funds. This Memorandum shall not be construed to obligate any particular expenditure or commitment of resources or personnel. The Parties shall agree in accordance with Article VIII, below, upon specific Project Annexes in writing before the commencement of any activity pursuant to the Memorandum.

ARTICLE IV. FEE AND TAX EXEMPTION

In accordance with its laws and regulations, each Party shall work toward obtaining on behalf of the other Party relief from taxes, fees, customs, duties, and other charges (excluding fees for specific services rendered) levied with respect to:

- A. All transfer, ownership, construction, renovation or maintenance of facilities or property by or on behalf of the other Party to implement this Memorandum.
- B. The import, purchase, ownership, use or disposition (including export) of goods and services by or on behalf of the other Party in support of activities under this Memorandum; and
- C. Personal property of personnel of the other Party or entities of that Party implementing provisions of this Memorandum.

In the event that any such taxes, fees, customs duties, or other charges are nonetheless levied on such activities, facilities, property, equipment and related goods or services, such taxes, fees and customs duties shall be borne by the levying Party.